



**INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
ASUNCIÓN – PARAGUAY**

**CONTRATACIÓN POR VÍA DE LA
EXCEPCIÓN
N° 06/2024**

**“CONTRATACIÓN URGENTE DE
SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS
PARA EL CHACO CENTRAL”**

CONTRATO N° 171/2024

ADENDA - ANEXO N° 1

ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND

ID: 445.634

AÑO 2024

ANEXO N° 1 DEL CONTRATO N° 171/2024

“ADENDA”

En la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay, a los 30 días del mes de diciembre del año 2024, el Instituto de Previsión Social, (en lo sucesivo Instituto, IPS, Contratante), regido por el Decreto - Ley N° 1860/50, ratificado por la Ley N° 375/56, y modificado por las Leyes N° 537/58, N° 430/73, N° 1286/87 y N° 98/92, domiciliado en las calles Constitución esquina Herrera de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por el Presidente del Instituto de Previsión Social, **Dr. Jorge Magno Brítez Acosta**, designado conforme al Decreto del Poder Ejecutivo N° 27/2023, por el Gerente de Abastecimiento y Logística, **Abg. Jaime Joel Caballero**, con C.I. N° 2.391.096, y por la Dirección Operativa de Contrataciones, **Lic. Marcelo Rubén Bordón**, con C.I. N° 922.122, ambos conforme a la Resolución C.A. N° 036-011/2017, de fecha 30 de mayo de 2017, denominada **CONTRATANTE**, por una parte y por la otra, la firma **ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND**, con RUC N° 80011403-5, de la localidad de la Colonia Neuland, Departamento de Boquerón, Chaco, representada legalmente por el **Señor Albert Dyck Boldt**, con **Cédula de Identidad N° 4.182.853**, de acuerdo a la Escritura Pública N° 155, de fecha 06 de diciembre de 2022, pasada ante la Escribana María Concepción Godoy Leguizamón, denominada en adelante la **CONTRATISTA**, denominadas en conjunto “**LAS PARTES**”, e individualmente, “**PARTE**”, convienen a celebrar la presente Adenda al Contrato N° 171/2024, suscripto en fecha 31 de mayo de 2024, adjudicado por la Contratante a través de la Resolución C.A. N° 037-013/2024, de fecha 30 de mayo de 2024, dictada por el Consejo de Administración del IPS, en el marco de la **Contratación por Vía de la Excepción N° 06/2024 “CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL”**, la cual estará sujeta a las siguientes Cláusulas y condiciones:

PRIMERA: OBJETO. Por la presente Adenda, el Instituto de Previsión Social, a través de la Resolución C.A. N° 107-014/2024, de fecha 17 de diciembre de 2024, dictada por el Consejo de Administración del IPS, ha resuelto en su **Art. 1º) AUTORIZAR** la elaboración y suscripción de una Adenda al Contrato N° 171/2024, suscrito con la firma **ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND**, en el marco de la Contratación por Vía de la Excepción N° 06/2024 “**CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL**”, de conformidad al siguiente detalle:

• **Donde dice:**

9 - ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:

La administración del Contrato estará a cargo de la Dirección de Gestión Médica a través del Departamento de Prestaciones Externas.

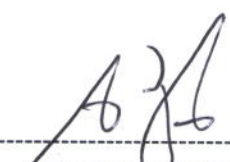
• **Debe decir:**

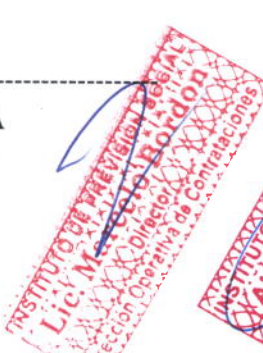

9 - ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:


La administración del Contrato estará a cargo de la Dra. Lilia Beatriz Morinigo Rojas, con C.I. N° 790.826 – Jefa del Departamento de Prestaciones Externas de la Dirección de Gestión Médica.

SEGUNDA: TÉRMINOS DEL CONTRATO ORIGINAL. Todas las demás Cláusulas del Contrato original quedan a su vez invariables y ratificados por este acto.

EN FE DE LO CUAL, EL INSTITUTO y LA CONTRATISTA, actuando cada uno por intermedio de su representante, debidamente autorizado, firman la presente Adenda, en dos ejemplares de igual tenor y a un mismo efecto, recibiendo cada parte una copia.-


CONTRATISTA
**ASOCIACION
COLONIA NEULAND**
Chaco Paraguay


INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL



Instituto de Previsión Social
Consejo de Administración

Acta N° 107/2024 de fecha 17 de diciembre de 2024

RESOLUCIÓN C.A. N° 107-014/2024

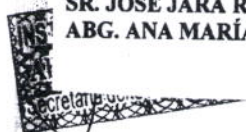
POR LA QUE SE AUTORIZA LA ELABORACIÓN Y SUSCRIPCIÓN DE UNA ADENDA A LOS CONTRATOS N° 169/2024, N° 170/2024 Y N° 171/2024, SUSCRITOS CON LAS FIRMAS ASOCIACIÓN CIVIL MENNONITA COLONIA FERNHEIM, ASOCIACIÓN CIVIL CHORTITZER KOMITEE Y ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND, RESPECTIVAMENTE, EN EL MARCO DE LA CONTRATACIÓN POR VÍA DE LA EXCEPCIÓN N° 06/2024 “CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL”.

VISTO: El Expediente Digital identificado como CA/N° 2934/2024, recepcionado en la Secretaría del Consejo de Administración, en fecha 12 de diciembre de 2024, el cual contiene la Providencia de la Gerencia de Abastecimiento y Logística, que remitió el Memorando DOP/DCS/N° 778/2024, de fecha 04 de diciembre de 2024, del Departamento de Contratos y Seguros, de la Dirección Operativa de Contrataciones, por la que se eleva a consideración de la Máxima Autoridad, la solicitud de autorización para la elaboración y suscripción de una Adenda a los Contratos N° 169/2024, N° 170/2024 y N° 171/2024, suscritos con las Firmas ASOCIACIÓN CIVIL MENNONITA COLONIA FERNHEIM, ASOCIACIÓN CIVIL CHORTITZER KOMITEE y ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND, respectivamente, en el marco de la Contratación por Vía de la Excepción N° 06/2024 “CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL”, con ID N° 445.634; y

CONSIDERANDO: Que, por Resolución C.A. N° 037-013/2024, de fecha 30 de mayo de 2024, se adjudicó la Contratación por Vía de la Excepción N° 06/2024 “CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL”, a las Firmas ASOCIACIÓN CIVIL MENNONITA COLONIA FERNHEIM, formalizándose a través del Contrato N° 169/2024, en fecha 05 de junio de 2024, ASOCIACIÓN CIVIL CHORTITZER KOMITEE, a través del Contrato N° 170/2024, y ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND, a través del Contrato N° 171/2024, ambos en fecha 31 de mayo de 2024;

Que, por Correo Electrónico Institucional, de fecha 10 de octubre de 2024, el Departamento Técnico de Contrataciones, remitió la observaciones realizadas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP), al Administrador del Contrato, donde se mencionó lo siguiente: “...1. Inconsistencias: Se observa que en la Cláusula N° 9, no se establece a una persona física como el administrador del contrato según el acto administrativo correspondiente...”;

FDO.: DR. JORGE MAGNO BRÍTEZ ACOSTA, PRESIDENTE
DR. CARLOS ALBERTO PEREIRA OLMEDO / DR. GUSTAVO ALBERTO GONZÁLEZ MAFFIODO
ECON. JOSÉ EMILIO ARGÑA CONTRERAS / LIC. VÍCTOR EDUARDO INSFRÁN DIETRICH
SR. JOSÉ JARA ROJAS. MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
ABG. ANA MARÍA ANGÉLICA CASTRO AQUINO. Secretaria del Consejo de Administración



El presente instrumento es de carácter público, garantizando la transparencia de la gestión pública. Se podrá acceder al mismo de forma libre, conforme a la reglamentación legal vigente que rige la materia, en atención al principio de publicidad de la administración pública, con excepción de aquellos documentos que por su naturaleza, su acceso se encuentre restringido por la Ley.



Instituto de Previsión Social
Consejo de Administración

Acta N° 107/2024 de fecha 17 de diciembre de 2024

RESOLUCIÓN C.A. N° 107-014/2024

Que, por Correo Electrónico Institucional, de fecha 16 de octubre de 2024, el Departamento de Contratos y Seguros, solicitó a la Dirección de Gestión Médica, en su carácter de Administrador del Contrato, la designación de un administrador (persona física), en base a las observaciones de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP), a los efectos de dar cumplimiento a las disposiciones del ente rector en lo que respecta a la Ley N° 7021/2024;

Que, por Correo Electrónico Institucional, de fecha 17 de octubre de 2024, la Dirección de Gestión Médica, designa a la Dra. Lilia Beatriz Morinigo Rojas, con C.I. N° 790.826, jefa del Departamento de Prestaciones Externas, como administradora del Contrato mencionado;

Que, por Memorando DOP/DCS/N° 697/2024, de fecha 18 de noviembre de 2024, identificado como Expediente MEM-0830-2024-000052, el Departamento de Contratos y Seguros, solicitó el Dictamen correspondiente a la Unidad de Gestión Legal de Contrataciones, con el propósito de proceder a la elaboración y suscripción de una Adenda a los Contratos mencionados, en atención a las observaciones realizadas por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP), dichas Adendas tienen como objetivo establecer, en la Cláusula N° 9 "ADMINISTRADOR DEL CONTRATO", la designación de la Dra. Lilia Beatriz Morinigo Rojas, con C.I. N° 790.826, jefa del Departamento de Prestaciones Externas, de la Dirección de Gestión Médica, como administradora de los contratos en cuestión. Cabe mencionar que durante el proceso de evaluación y posterior adjudicación de los Contratos N° 169/2024, N° 170/2024 y N° 171/2024, no se encontraba designado un administrador conforme lo establecido en el Art. 102° del Decreto Reglamentario N° 2264 "POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022, DE FECHA 09 DE DICIEMBRE DE 2022 DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PUBLICAS", que establece: "(...) Para cada contrato suscrito, la máxima autoridad de la contratante designará, a través de un acto administrativo, a la persona física que fungirá como administrador del contrato, quien será responsable de su gestión, así como de la correcta y completa carga en el SICP de los principales datos de la ejecución del contrato...";

Que, por Dictamen DOP/UGL/N° 627/2024, de fecha 03 de diciembre de 2024, la Unidad de Gestión Legal de Contrataciones, concluyó cuanto sigue: "Por consiguiente, resulta jurídicamente viable la suscripción de la Adenda modificatoria de los Contratos N° 169/2024, suscrito en fecha 05 de junio 2024, Contrato N° 170/2024, suscrito en fecha 31 de mayo 2024 y Contrato N° 171/2024, suscrito en fecha 31 de mayo 2024, debiendo quedar redactada de la siguiente forma en su Cláusula N° 9 "ADMINISTRADOR DEL CONTRATO": La

FDO.: DR. JORGE MAGNO BRÍTEZ ACOSTA, PRESIDENTE
DR. CARLOS ALBERTO PEREIRA OLMEDO / DR. GUSTAVO ALBERTO GONZÁLEZ MAFFIODO
ECON. JOSÉ EMILIO ARGÑA CONTRERAS / LIC. VÍCTOR EDUARDO INSFRÁN DIETRICH
SR. JOSÉ JARA ROJAS. MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
ABG. ANA MARÍA ANGÉLICA CASTRO AQUINO. Secretaria del Consejo de Administración



El presente instrumento es de carácter público, garantizando la transparencia de la gestión pública. Se podrá acceder al mismo de forma libre, conforme a la reglamentación legal vigente que rige la materia, en atención al principio de publicidad de la administración pública, con excepción de aquellos documentos que por su naturaleza, su acceso se encuentre restringido por la Ley.



Instituto de Previsión Social
Consejo de Administración

Acta N° 107/2024 de fecha 17 de diciembre de 2024

RESOLUCIÓN C.A. N° 107-014/2024

administración del Contrato estará a cargo de la Dra. Lilia Beatriz Morinigo Rojas, con C.I. N° 790.826, Jefa del Departamento de Prestaciones Externas, de la Dirección de Gestión Medica como Administradora de los contratos referidos", quedando los demás términos del contrato original invariables, en el marco de la Contratación por Vía de la Excepción N° 06/2024 "CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL", con ID N° 445.634...";

Que, la presente modificación encuentra su sustento legal en lo dispuesto en la Ley N° 7021/2022 "De Suministro y Contrataciones Públicas", y demás modificaciones, emanada de la Dirección de Contrataciones Públicas;

Por tanto, en uso de sus atribuciones;

EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL
INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL

RESUELVE:

- 1º) Autorizar la elaboración y suscripción de una Adenda a los Contratos N° 169/2024, N° 170/2024 y N° 171/2024, suscritos con las Firmas ASOCIACIÓN CIVIL MENNONITA COLONIA FERNHEIM, ASOCIACIÓN CIVIL CHORTITZER KOMITEE y ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND, respectivamente, en el marco de la Contratación por Vía de la Excepción N° 06/2024 "CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL", con ID N° 445.634, conforme al Anexo, el cual se encuentra refrendado por la Secretaria del Consejo de Administración y las áreas técnicas respectivas, que consta de 01 (una) foja y se adjunta a la presente Resolución.-----
- 2º) Establecer que las demás Cláusulas de los Contratos N° 169/2024, N° 170/2024 y N° 171/2024, permanezcan invariables.-----
- 3º) Autorizar a la Dirección Operativa de Contrataciones, a través del Departamento de Contratos y Seguros, la elaboración de las Adendas resultantes a los mencionados Contratos, en los términos de la presente Resolución.-----

FDO.: DR. JORGE MAGNO BRÍTEZ ACOSTA, PRESIDENTE
DR. CARLOS ALBERTO PEREIRA OLMEDO / DR. GUSTAVO ALBERTO GONZÁLEZ MAFFIODO
ECON. JOSÉ EMILIO ARGÑA CONTRERAS / LIC. VÍCTOR EDUARDO INSFRÁN DIETRICH
SR. JOSÉ JARA ROJAS, MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
ABG. ANA MARÍA ANGÉLICA CASTRO AQUINO, Secretaria del Consejo de Administración

El presente instrumento es de carácter público, garantizando la transparencia de la gestión pública. Se podrá acceder al mismo de forma libre, conforme a la reglamentación legal vigente que rige la materia, en atención al principio de publicidad de la administración pública, con excepción de aquellos documentos que por su naturaleza, su acceso se encuentre restringido por la Ley.



Instituto de Previsión Social
Consejo de Administración

Acta N° 107/2024 de fecha 17 de diciembre de 2024

RESOLUCIÓN C.A. N° 107-014/2024

- 4°) Autorizar al Gerente de la Gerencia de Abastecimiento y Logística, a que conjuntamente con el Director de la Dirección Operativa de Contrataciones, procedan a la suscripción de las Adendas resultantes, en atención a lo dispuesto por Resolución C.A. N° 036-011/2017, de fecha 30 de mayo de 2017.-----
- 5°) Establecer que la Gerencia de Abastecimiento y Logística y la Dirección Operativa de Contrataciones, son las responsables de la integridad del expediente físico y su coherencia con la versión digital registrada para el tratamiento por parte del Consejo de Administración.-----
- 6°) Comunicar a quienes corresponda y archivar.-----
SC/mg/pb.-

FDO.: DR. JORGE MAGNO BRÍTEZ ACOSTA, PRESIDENTE
DR. CARLOS ALBERTO PEREIRA OLMEDO / DR. GUSTAVO ALBERTO GONZÁLEZ MAFFIODO
ECON. JOSÉ EMILIO ARGÑA CONTRERAS / LIC. VÍCTOR EDUARDO INSFRÁN DIETRICH
SR. JOSÉ JARA ROJAS. MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
ABG. ANA MARÍA ANGÉLICA CASTRO AQUINO. Secretaria del Consejo de Administración

ANEXO

CVE N° 06/2024 “CONTRATACIÓN URGENTE DE SERVICIOS MÉDICOS TERCERIZADOS PARA EL CHACO CENTRAL”

• **DONDE DICE:**

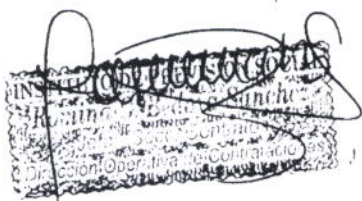
9 - Administrador del Contrato:

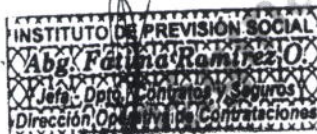
La administración del Contrato estará a cargo de la Dirección de Gestión Médica a través del Departamento de Prestaciones Externas.

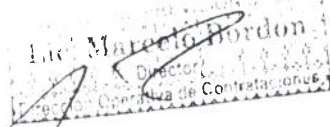
• **DEBE DECIR:**

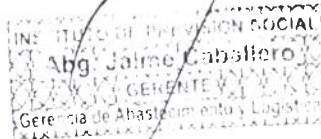
9 - Administrador del Contrato:

La administración del Contrato estará a cargo de la Dra. Lilia Beatriz Morinigo Rojas, con C.I. N° 790.826 – Jefa del Departamento de Prestaciones Externas de la Dirección de Gestión Médica.


INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
Dra. Lilia Beatriz Morinigo Rojas
Jefa del Departamento de Prestaciones Externas
Dirección de Gestión Médica


INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
Abg. Fatima Ramirez O.
Jefa - Dpto. de Contratos y Seguros
Dirección Operativa de Contrataciones


Lic. Marcelo Bordon
Director
Dirección Operativa de Contrataciones


INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
Abg. Jaime Caballero
GERENTE
Gerencia de Abastecimiento y Logística


INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL
Abg. Ana Maria Castro
Secretaria del Consejo de Administración



Colonia Neuland, 30 de diciembre de 2.024

Señores
Instituto de Previsión Social
Departamento de Contratos y Seguros
Presente

De nuestra mayor consideración,

Nos es grato dirigirnos a Uds., con el objeto de presentar los documentos necesarios para la firma de la Adenda aprobada por Resolución C.A. N° 107-014/2024, de fecha 17 de diciembre de 2024, por la que se autoriza la Adenda al Contrato N° 171/2024 firmado entre las partes en el marco de la Contratación por Vía de la Excepción N°06/24 "Contratación Urgente de Servicios Médicos Tercerizados para Chaco Central".

En virtud a la citada adenda, acompañamos a la presente los documentos requeridos expedidos a nombre de la Asociación Colonia Neuland a saber;

- a) Certificado de no encontrarse en quiebra o en convocatoria de acreedores expedida por la Dirección General de Registros Públicos;
- b) Certificado de no hallarse en interdicción judicial expedida por la Dirección General de Registros Públicos;
- c) Certificado de Cumplimiento Tributario;
- d) Constancia de estar al día en el pago del aporte obrero patronal del Instituto de Previsión Social.
- e) Certificado laboral vigente expedido por la Dirección de Obrero Patronal dependiente del Viceministerio de Trabajo.
- f) Poder suficiente del apoderado para asumir todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación

De conformidad a lo brevemente expuesto, solicitamos tener por presentados los documentos mencionados y por cumplidos con los requerimientos de rigor para la firma de la adenda contractual de referencia.

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para saludarlos,

Atentamente,


Abg. Ariel Aquino Aguilar
Dpto. de Servicios Legales
ASOCIACION
COLONIA NEULAND
Chaco Paraguay



Certificado de Anotaciones Personales
ASOCIACION COLONIA NEULAND .-

Número Documento: 80011403-5.- Tipo Documento: RUC.-

Goza de la libre disposición de sus bienes y no se hallan registradas sentencias judiciales de interdicción e inhabilitación.-

----- Fin del informe. -----

Se hace constar para lo que hubiere lugar, que la Base de Datos está formada por órdenes judiciales. Última actualización: 24 horas antes del último día hábil.-

Informe generado electronicamente. Número de certificado electrónico: 28254-2486898.-

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL. CONSTE
Andrea Mercedes Caballero Amarilla
Notaria y Escribana Pública
Reg. N° 548
Coronel Boberda esq. Catalina Domínguez
Celular (0981) 395 721 / (0972) 618 588
Mail escribaniacaballero@outlook.com
Barrio Zehalloos Cue - Asunción - Paraguay



Certificado de Quiebras en línea
ASOCIACION COLONIA NEULAND .-

Número Documento: 80011403-5.- Tipo Documento: RUC.-

No se halla registrado pedido de convocatoria de acreedores, ni celebrado concordato alguno, ni su quiebra.-

Fin del informe

Se hace constar para lo que hubiere lugar, que la Base de Datos está formada por órdenes judiciales. Última actualización: 24 horas antes del último día hábil.-

Informe generado electronicamente. Número de certificado electrónico: 28254-104597.-

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL CONSTE
Andrea Mercedes Caballero Amarilla
Notaria y Escribana Pública
Reg. Nº 548
Coronel Bobeda esq. Catalina Domínguez
Celular (0981) 398 721 / (0912) 618 588
Mail escribaniacaballero@outlook.com
Barrio Zeballos Ciro - Asunción - Paraguay



DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS

GERENCIA GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

NUMERO 4270190544347

FORM.427-1

FECHA 19/12/2024

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO

DATOS DEL SOLICITANTE

RUC	80011403	NOMBRE O RAZÓN SOCIAL
DV	5	ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND

A LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE DOCUMENTO EL CONTRIBUYENTE HA CUMPLIDO CON SUS OBLIGACIONES ANTE LA ADMINISTRACIÓN Y SE EMITE EL PRESENTE CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO EN CARÁCTER NORMAL EN VIRTUD A LO ESTABLECIDO EN EL ART. N° 194 DE LA LEY N° 125/91 Y SU MODIFICACIÓN CON LA LEY N° 2421/04 Y DEMÁS DISPOSICIONES VIGENTES.

VALIDO HASTA: 18/01/2025	NÚMERO DE CONTROL : 8DB2088A
DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS	



4271800114036082088A



INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL

INSTITUTO DE PREVISION SOCIAL
DIRECCION DE APOORTE OBRERO PATRONAL

CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO
CON EL SEGURO SOCIAL



GOBIERNO DEL
PARAGUAY

PARAGUÁI
REKUÁI

USUARIO EMISION: 2497312

NRO. CERTIFICADO: 468165

FECHA EMISION: 19-12-2024

VENCIMIENTO: 14-01-2025

DATOS DEL EMPLEADOR

Nro. Ruc: 80011403

Nro. Certificado: 468165

Razon Social: ASOCIACION COLONIA NEULAND

Actividad(es): SERVICIOS SOCIALES SIN ALOJAMIENTO

Fecha de Inscripcion: 22-09-2004

Cantidad de Asegurados: 138

0751-88-0001 - 0751-82-0011 -

Nro. Patronal(es):



CONSTE QUE EL(LOS) EMPLEADOR(ES), A LA FECHA DE EMISION DEL PRESENTE CERTIFICADO NO ADEUDA(N)
EN CONCEPTO DE APOORTE OBRERO PATRONAL

Se expide el presente Certificado sin perjuicio de las facultades de Fiscalizacion y Control otorgadas a la Direccion Aporte Obrero Patronal.

Nota: Cualquier correccion no salvada en el texto invalida el presente certificado. "El presente instrumento solo certifica estar al dia en el pago del aporte Obrero-Patronal del/los personal/es declarado/s, no eximiendo la responsabilidad patronal sobre los no declarados."

La validez de este documento se puede confirmar, ingresando el número de ruc y certificado a traves de nuestro sitio:

<http://servicios.ips.gov.py/constancia/>

Constitución y Luis Alberto de Herrera - Tel: 223 141/3 - www.ips.gov.py

LA MISIÓN DEL INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL "Otorgar las prestaciones del seguro social con calidad y calidez mediante la excelencia en la gestión de los talentos y recursos, para el bienestar de sus beneficiarios".

CERTIFICADO LABORAL NRO: 142190

EL MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL HACE CONSTAR QUE EL EMPLEADOR CUYOS DATOS SE DETALLAN MAS ABAJO, HA DADO CUMPLIMIENTO A LOS REQUISITOS LEGALES EXIGIDOS POR LA RESOLUCIÓN MTESS N° 3109/2019 DE FECHA 02/09/2019, PARA LA EXPEDICIÓN DEL PRESENTE CERTIFICADO LABORAL.

N° PATRONAL	22817	
RUC	80011403-5	
N° PATRONAL DE IPS	0751-82-0011	
RAZÓN SOCIAL	ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND	
NOMBRE FANTASÍA	COLONIA NEULAND	
ACTIVIDAD ECONÓMICA	Servicios sociales sin alojamiento	
DEPARTAMENTO	BOQUERÓN	
LOCALIDAD	BOQUERÓN	
DIRECCIÓN	CHACO PARAGUAYO	
FECHA DE INSCRIPCIÓN	1986-04-14	
FECHA DE APROBACIÓN	2024-10-16	
FECHA. DE VTO.	2025-01-16	

SE EXPIDE EL PRESENTE CERTIFICADO LABORAL EN FECHA 17.10.2024
VÁLIDO POR (3) TRES MESES DESDE LA FECHA DE APROBACIÓN



CORTE
SUPREMA
de JUSTICIA

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
REPUBLICA DEL PARAGUAY



Compromiso con la gente

MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1º de Febrero esq. Avda. Asunción
Teléfax 0493.240.573
Email: mariagodoy@gmail.com
Neuland - Chaco - Paraguay

SELLADO NOTARIAL



Es copia fiel del original. Conste

MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1º de Febrero esq. Avda. Asunción
Teléfax 0493.240.573
Email: mariagodoy@gmail.com
Neuland - Chaco - Paraguay



Nº 000281744

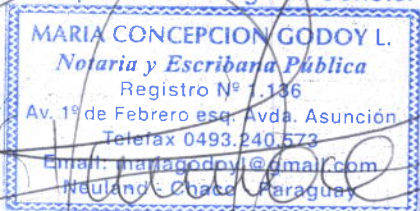


ESCRIBANO : MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
LOCALIDAD : NEULAND
REGISTRO : 1136

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

1. PODER GENERAL AMPLIO QUE LA ASOCIACION COLONIA NEULAND
2. CONFIERE A FAVOR DEL SEÑOR ALBERT DYCK BOLDT.-----
3. NUMERO: CIENTO CINCUENTA Y CINCO (155).- En la Colonia Neuland,
4. Departamento de Boquerón, República del Paraguay, a los SEIS días del mes de
5. DICIEMBRE del año DOS MIL VEINTIDOS, ante mí: MARIA CONCEPCION
6. GODOY LEGUIZAMON, Notaria y Escribana Pública, Titular del Registro Nº 1.136,
7. comparecen el señor HEINZ ALFRED BARTEL RATZLAFF, paraguayo, casado, con
8. Cédula de Identidad Nº 1.190.166 y la señora IRMA GIESBRECHT DE DYCK,
9. paraguaya, casada, con Cédula de Identidad Nº 805.555, domiciliados en la Avenida
10. Primero de Febrero, Neu Halbstadt, Colonia Neuland, Departamento de Boquerón. Los
11. comparecientes son mayores de edad, hábiles, de mi conocimiento, quienes manifiestan
12. haber cumplido las leyes de carácter personal. El señor HEINZ ALFRED BARTEL
13. RATZLAFF y la señora IRMA GIESBRECHT DE DYCK concurren a este acto en
14. nombre y representación de la "ASOCIACION COLONIA NEULAND" en sus
15. caracteres de Presidente y Secretaria de la misma respectivamente, designados por
16. conforme al Acta Nº 212 de fecha 25 de marzo de 2022 de Asamblea General Ordinaria
17. y al Acta Nº 1098 de fecha 8 de abril de 2022 Acta de Distribución de Cargos. Los
18. Estatutos Sociales de la "ASOCIACION COLONIA NEULAND" con RUC Nº
19. 80011403-5, fueron transcritos por Escritura Pública Número Ochenta y tres de fecha
20. 27 de septiembre de mil novecientos cincuenta, pasada ante el Escribano Público Calixto
21. González y reconocida su personería jurídica por Decreto del Poder Ejecutivo Nº 3.147
22. de fecha 2 de marzo de 1951. Luego por Escritura Pública Número Ciento veintinueve de
23. fecha Veintitrés de Junio del año Mil novecientos ochenta y nueve, fueron modificados
24. los Estatutos Sociales, inscripto en la Dirección General de los Registros Públicos,
25. Sección Personas Jurídicas y Asociaciones, anotado bajo el Nº 122, folio Nº 951, en

Es copia fiel del original. Conste.



1. fecha 20 de Julio de 1989. Posteriormente fueron modificados los Estatutos Sociales,
2. transcripto por Escritura Pública Número Cuarenta y ocho, inscripta en la Dirección
3. General de los Registros Públicos, Sección Personas Jurídicas y Asociaciones, anotado
4. bajo el N° 107, folio N° 1.233, en fecha 09 de marzo de 1995. Y por Escritura Pública
5. veinte y siete de fecha ocho de mayo de dos mil nueve, fue modificada nuevamente el
6. Estatuto Social, inscripta en la Dirección General de los Registros Públicos, anotado bajo
7. el N° 415, Folio N° 5748 y sgtes, Serie "B", en fecha 05 de junio de 2009. Todas las
8. Escrituras Públicas mencionadas fueron autorizadas por el Escribano Público Lorenzo
9. Livieres Banks. No dejo agregados los documentos mencionados por tenerlos glosados al
10. folio 27 y siguientes del Protocolo Comerciales Sección B a la que me remito en caso de
11. ser necesario. La presente compra se halla autorizada por el Consejo de Administración
12. conforme al Acta N° 1.120 de fecha 14 de octubre de 2022, que copiada en su parte
13. pertinente dice: **"Otorgamiento de poder general amplio de la Asociación a favor de**
14. **Albert Dyck.** El Presidente del Consejo de Administración, Dr. Heinz Alfred Bartel,
15. menciona que este Consejo había nombrado en su momento al Señor Albert Dyck como
16. Gerente Coordinador de la Asociación Colonia Neuland, en fecha 19 de marzo del 2019
17. y que en esta función el Sr. Albert Dyck asumió funciones que incluyen la representación
18. de la Asociación Colonia Neuland en diversas operaciones comerciales y financieras y
19. ante instituciones públicas y en contratos privados con proveedores de bienes y servicios
20. que obligan a la Asociación. Por lo tanto, mociona conferir un Poder General al Señor
21. Albert Dyck para el correcto y mejor cumplimiento de sus atribuciones. Después de un
22. breve intercambio de pareceres, los miembros del Consejo de Administración resuelven
23. por unanimidad de votos conferir Poder General a favor del Señor Albert Dyck Boldt con
24. C.I. N° 4.182.853 para que conjunta o separadamente con otros apoderados o
25. representantes legales de la Asociación Colonia Neuland represente a la misma con las



CORTE
SUPREMA
de JUSTICIA

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
SELLADO NOTARIAL



Compromiso con la gente

SERIE PJB-2022



ESCRIBANO : MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
LOCALIDAD : NEULAND
REGISTRO : 1136



Es copia fiel del original. Conservar
MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1º de Febrero esq. Avda. Asunción
Neuland - Chaco - Paraguay
Teléfono 0493 240 573
Email: mariagodoy@gmail.com



Nº 000281745

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

1. siguientes facultades: verificar los pagos ordinarios o extraordinarios de la
2. administración; transferir o adquirir el dominio pleno o fiduciario de bienes raíces,
3. muebles, semovientes o rodados en consecuencia, verificar compras y ventas con toda
4. clase de condiciones o pactos, pagando y recibiendo los precios, al contado o a plazo, y
5. rescindir esos contratos; recibir o dar dinero sobre hipotecas o en otra forma de garantía,
6. ajustando sus condiciones o suscribiendo las obligaciones y cancelaciones del caso;
7. reconocer o impugnar obligaciones, pudiendo asegurarlas con prendas, hipotecas u otros
8. gravámenes; hacer amortizaciones de deudas, subrogaciones, renunciaciones, remisiones,
9. quitas, renovaciones y novaciones aunque se trate de obligaciones anteriores a este
10. mandato, tomar o dar en arrendamiento bienes muebles o raíces por los precios, plazos y
11. condiciones que juzgue conveniente, aunque excedan el término legal; ajustar locaciones
12. de servicios, otorgar y aceptar fianzas; dar o recibir bienes en depósito o en
13. consignación; reclamar o renunciar derechos adquiridos en virtud de prescripciones o de
14. otras causas; pedir e intervenir en declaratorias de quiebras y aceptar concordatos y
15. esperas; cobrar y pagar créditos activos y pasivos, pudiendo demandar a los deudores y
16. reconvenir; aceptar o verificar daciones en pago y percibir las cantidades de dinero o
17. efectos que se le adeuden; adquirir en el país o en el extranjero mercancías, maquinarias
18. y artículos manufacturados o de cualquier naturaleza destinados al desenvolvimiento
19. social; contratar la venta de colocación de su producción agrícola-ganadera; otorgar y
20. firmar los instrumentos públicos y privados que fueren necesarios en razón de los asuntos
21. y negocios cuya representación se les encomienda y ratificar, rescindir, modificar o
22. ratificar dichos instrumentos; conferir poderes especiales para asuntos judiciales o
23. administrativos y revocarlos; formular protestos y protestas; retirar y contestar la
24. correspondencia epistolar y telegráfica y los valores, certificados, cargas y encomiendas
25. de cualquier origen consignadas a la asociación; iniciar y gestionar toda clase de asuntos

Es copia fiel del original. Conste.:

MARIA CONCEPCION GODOY L.
Notaria y Escribana Pública
Registro N° 1.136
Av. 1º de Febrero esq. Avda. Asunción
Telefax 0493.240.573
Email: mariagodoy@gmail.com
Neuland - Chaaco - Paraguay

1. ante las autoridades nacionales, municipales y reparticiones autárquicas y oficinas
2. públicas en general, solicitar préstamos y recibir su importe en los bancos oficiales o
3. particulares, creados o que se creen en el futuro, de sus sucursales o agendas, de
4. conformidad con sus leyes orgánicas y reglamentos, y de cualesquiera personas físicas o
5. jurídicas, por las sumas que creyeren convenientes, firmando como aceptante, girante o
6. endosante, letras, pagarés y vales, con y sin garantía real o personal, y cualquier otra
7. clase de documentos de obligación, así como la renovación de los mismos y de los
8. firmados con anterioridad; depositar sumas de dinero, títulos o valores en los Bancos,
9. casas comerciales o en poder de particulares, en la forma que desearan, pudiendo extraer
10. todo ello firmando los cheques y recibos correspondientes, así como las sumas de dinero,
11. títulos o valores depositados antes de ahora o que se depositen en lo sucesivo a la orden
12. de la Asociación por cualquier persona; abrir o clausurar cuentas corrientes o en caja de
13. ahorro, en moneda nacional o extranjera y pedir saldos y libretas de cheques; descontar
14. en los Bancos o en plaza letras de cambio, giros, pagares, vales, conformes y otras
15. cualesquier clase de créditos, sin limitación de tiempo ni de cantidad; girar cheques en
16. descubierto hasta la cantidad que estime conveniente o autorizada por los Bancos y
17. percibir el importe de los giros; adquirir, enajenar, ceder o negociar de cualquier modo
18. toda clase de papeles de créditos públicos o privados; firmar letras, cheques, vales y
19. pagarés como aceptante, girante, endosante o avalista; gestionar, obtener y utilizar
20. contraseñas o claves de accesos a banca electrónica de cuentas que se encuentren a
21. nombre de la Asociación en entidades financieras o cooperativas para autorizar
22. operaciones de envío de dinero, transferencias electrónicas o pago de servicios; percibir
23. sumas de dinero, valores en especie, y otorgar recibos y cartas de pago; contratar seguros
24. y pagar las primas; realizar ante las aduanas de la República todos los trámites
25. relacionados con importación y exportación de mercaderías de toda clase; y finalmente



CORTE SUPREMA de JUSTICIA

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
SELLADO NOTARIAL



SERIE PJB-2022



Es copia fiel del original. Conste

MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1º de Febrero Esq. Avda. Asunción
Telefax 0493.240.573
Email: mariagodoyleguizamon@gmail.com
Neuland, Chaco, Paraguay



Nº 000281746

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

1. para estar en juicio como actora o demandada, por lo hechos, actos y contratos que
2. afecten los derechos y bienes de la Asociación pudiendo presentarla ante los juzgados y
3. tribunales competentes y demás autoridades administrativas de la Nación, de cualquier
4. fuero y jurisdicción con escritos, documentos, títulos, testigos y cuantas probanzas
5. fueren menester, entablando o contestando demandas o reconvencciones, recusar; tachar,
6. declinar o prorrogar jurisdicciones; poner o absolver posiciones; solicitar embargos
7. preventivos o definitivos dando las cauciones del caso, inhibiciones y sus levantamientos
8. en todo o en parte y la venta y remate de los bienes de los deudores; transar, transferir y
9. rescindir o modificar transacciones; comprometer en árbitros o arbitradores suscribiendo
10. los compromisos respectivos; interponer recursos y excepciones y desistir de ellos;
11. iniciar e intervenir en juicios sucesorios de los deudores de la Asociación pudiendo hacer
12. manifestaciones de bienes, inventarios y avalúos y proseguirlos hasta su terminación;
13. pedir mensuras, deslindes y amojonamiento de tierras y la división o disolución de
14. condominios; prestar o exigir fianzas y arraigo, producir informaciones y pruebas; decir
15. de nulidad, pedir o intervenir en la quiebra o concurso comercial de los deudores; ejercer
16. la acción de desalojo; proponer y nombrar peritos de toda clase; pedir el reconocimiento
17. de firmas, cotejo de letras y compulsas de libros; formular protestos y protestas; percibir
18. sumas de dinero y dar recibos y finiquitos; otorgar poderes especiales; solicitar registro
19. de patentes, marcas y sus renovaciones; fijar domicilios especiales, y realizar cuanto más
20. actos, gestiones y diligencias sean necesarios y convenientes para el mejor y más
21. completo desempeño del mandato que se les encomienda, siendo el todo con relevación
22. de gastos. Se deja expresamente establecido: a) Que para los actos de compra y venta de
23. bienes inmuebles, solicitud y obtención de préstamos, otorgamiento de garantías reales,
24. otorgamientos de fianzas, reconocimiento y suscripción de obligaciones, aceptación de
25. quitas, renunciamento de derechos adquiridos en virtud de prescripciones o de causa y

Es copia fiel del original. Conste.

MARIA CONCEPCION GODOY L.
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1º de Febrero esq. Ayda. Asunción
Telefax 0493.240.573
Email: mariagodoyl@gmail.com
Neuland - Chaco - Paraguay

1. otorgamiento de Poderes Especiales a terceros con excepción de poderes para asuntos
2. judiciales y administrativos a favor de abogados de la matrícula, se requiere la firma
3. conjunta del apoderado con dos cualquiera de los miembros del Consejo de
4. Administración; y b) Que para girar cheques y firmar letras, vales, pagarés, se requiere la
5. firma conjunta del apoderado con otro apoderado o con cualquiera de los miembros del
6. Consejo de Administración de la Asociación. Sin más puntos que tratar, se levanta
7. la sesión siendo las 17:30 horas, firmando los presentes. Hay siete firmas ilegibles.
8. Firmados: Robert Friesen, Vocal. Rudolf Schmidt, Vocal. Elmer Vogt, Vocal. Karlheinz
9. Siemens, Tesorero. Artur Heidebrecht, Vicepresidente. Irma Giesbrecht de Dyck,
10. Secretaria. Heinz Alfred Bartel, Presidente". Y el señor **HEINZ ALFRED BARTEL**
11. **RATZLAFF** y la señora **IRMA GIESBRECHT DE DYCK** en la representación
12. invocada y acreditada y en virtud a los términos del acta transcripto precedentemente
13. Dicen que **CONFIEREN PODER GENERAL AMPLIO** a favor del señor **ALBERT**
14. **DYCK BOLDT**, paraguayo, casado, con Cédula de Identidad Nº **4.182.853**, domiciliado
15. en Neu Halbstadt, Colonia Neuland, Departamento de Boquerón, para actuando en
16. nombre y representación de la **ASOCIACION COLONIA NEULAND**, pueda actuar
17. conforme a las facultades conferidas en el acta transcripta precedentemente. El
18. mencionado apoderado queda autorizado a ejercer y representar válidamente a la
19. asociación en la forma señalada más arriba. **CUMPLIMIENTO TRIBUTARIO:** De
20. conformidad a lo establecido en la Ley Nº 125/91 modificada por la Ley Nº 2421/04 y la
21. Resolución General SET Nº 44 de fecha 18 de noviembre de 2014, la **ASOCIACION**
22. **COLONIA NEULAND** tiene certificado de cumplimiento tributario Número
23. 4270145717971 expedido el 28/11/2022 y válido hasta el 28/12/2022. **CONSTANCIAS**
24. **NOTARIALES:** Copia del acta transcripta dejo agregado al protocolo en cumplimiento
25. a las disposiciones legales vigentes. Leo la presente a los comparecientes, de quienes

SERIE PJB-2022



ESCRIBANO : MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
LOCALIDAD : NEULAND
REGISTRO : 1136

Es copia fiel del original. Con

MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1º de Febrero esq. Avda. Asunción
Teléfax 0493.240.573
Email: mariaconcepciongodoyleguizamon@gmail.com
Neuland - Chaco - Paraguay



Nº 000281747

PARA TESTIMONIOS Y ACTUACIONES

1.	recibí personalmente sus declaraciones de voluntad, se ratifican de su contenido y la
2.	firman ante mí, de todo lo cual, doy fe. FIRMADOS: HEINZ ALFRED BARTEL
3.	RATZLAFF.- IRMA GIESBRECHT DE DYCK.- ANTE MI: MARIA CONCEPCION
4.	GODOY LEGUIZAMON.- ESTA MI SELLO.- LA PRESENTE ESCRITURA
5.	PUBLICA LLEVA HOJA DE SEGURIDAD DE ACTUACION NOTARIAL Nº
6.	286801, SERIE PJD-2022...CON...///....
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	
16.	
17.	
18.	
19.	
20.	
21.	
22.	
23.	
24.	
25.	



CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
HOJA DE SEGURIDAD
ACTUACIÓN NOTARIAL



Compromiso con la gente



SERIE PJD-2022



ESCRIBANO : MARIA CONCEPCION GODOY LEGUIZAMON
LOCALIDAD : NEULAND
REGISTRO : 1136

Nº 000286801

...///... CUERDA fielmente con su escritura matriz Nº 155 (ciento cincuenta y cinco).-

folio 495 y sgtes.- del Protocolo de la División Comercial.-

Sección " A " del Registro Notarial N° 1.136.-

Es copia fiel del original. Conste.-

con asiento en Colonia Neuland.

y autorizada por La Escribana Pública MARIA CONCEPCION GODOY L.

en el carácter de Titular.-

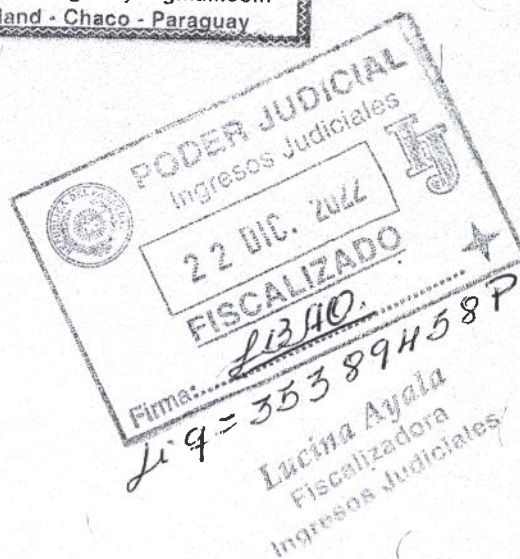
de dicho Registro,

expido esta Primera.- copia para ALBERT DYCK BOLDT.-

_____ a los quince días del mes

de diciembre - del año dos mil veintidós -

MARIA CONCEPCION GODOY I.
Notaria y Escribana Pública
Registro Nº 1.136
Av. 1ª de Febrero esq. Avda. Asunción
Telefax 0493.240.573
Email: mariagodoyl@gmail.com
Neuland - Chaco - Paraguay



353 89
Lucina Ayala
Fiscalizadora
Ingresos Judiciales

Luciano
Fiscaliza
Ingresos Judiciales

Sección General de los Registros Públicos
Inscripción de Poderes

Dirección General de los Registros Públicos
Inscripción de Poderes

Asunción...21...Mes...12...Año...2022

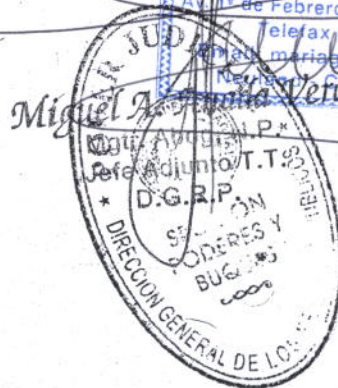
Entrada N° 12573077 Hora: 04:22:56

Número: 1382 Folio: 9365 Serie:

Es copia fiel del original. Conste.-

MARIA CONCEPCION GODOY L.
Escribana Pública
Registro N° 1.136
Avda. de Febrero esq. Avda. Asunción
Telefax: 0493.240.573
maria.godoy@dtg.gov.py
Asunción - Paraguay

Ing. ALICE APACHELI RIVAS
REGISTRADOR
D.G.R.P.



Busqueda rapida



DNCP

Marco Legal

Planificación

Procesos

Módulos

Información

Servicios

Cambiar contraseña

Salir

Mas usados:

Busqueda de Prove...

Explorador del ca...

Romina Bednva [4719444-1321] - Convocante - Código SICP 1321

Búsqueda de Proveedores

A través de esta búsqueda, usted puede filtrar la cantidad de registros que desea mostrar.

RUC:

Fecha Inscripción desde:

Nombre:

NEULAND

Fecha Inscripción hasta:

Categoría Mipyme:

-



Categoría:



Ver Solo Proveedores con Adjudicaciones:



Buscar

Resultado de la Búsqueda

En esta sección podrá ver los resultados de la búsqueda realizada más arriba.

Razón Social	RUC	Nombre de Fantasía	Fecha Inscripción	Estado	Habilitado	
ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND	80011403-5	ASOCIACIÓN COLONIA NEULAND	13/08/2018 08:31	Activo	SI	<>
COOPERATIVA MULTIACTIVA NEULAND LIMITADA	80017582-4		22/06/2019 11:13	Activo	SI	<>

<< < > >>

2 registros encontrados.



E.E.U.U. 961 c/ Tte. Farfán, Asunción, Paraguay - Tel y Fax 415 - 4000 - dncp@contrataciones.gov.py
Horario de Atención: Lunes a Viernes de 07:00 a 15:00 horas
[Preguntas Frecuentes](#) | [Mesa de Ayuda](#) y [Sugerencias](#)